

Cauza C-576/20**Cerere de decizie preliminară****Data depunerii:**

4 noiembrie 2020

Instanța de trimitere:

Oberster Gerichtshof (Austria)

Data deciziei de trimitere:

13 octombrie 2020

Recurentă:

CC

Intimată:

Pensionsversicherungsanstalt

În litigiul de asigurări sociale declanșat de reclamanta CC, [omissis] având ca obiect o pensie pentru limită de vârstă, în urma recursului reclamantei împotriva hotărârii din 26 mai 2020 pronunțate de Oberlandesgericht Wien [Tribunalul Regional Superior din Viena] în calitate de instanță de apel în litigii de muncă și asigurări sociale, [omissis] prin care a fost confirmată hotărârea din 26 martie 2019 pronunțată de Arbeits- und Sozialgericht Wien [Tribunalul pentru Litigii de Muncă și Securitate Socială din Viena] [omissis], Oberster Gerichtshof [Curtea Supremă, Austria], în calitate de instanță de recurs în materia litigiilor de muncă și asigurări sociale [omissis], a pronunțat în camera de consiliu următoarea

O r d o n a n ț ă:

A. Adresează Curții de Justiție a Uniunii Europene următoarea întrebare în vederea pronunțării unei decizii preliminare: **[OR 2]**

1) Articolul 44 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială trebuie interpretat în sensul că se

opune luării în considerare a perioadelor de creștere a copilului realizate în alte state membre, de către un stat membru competent pentru acordarea unei pensii pentru limită de vârstă, potrivit legislației căruia persoana interesată a desfășurat, pe durata întregii sale vieți active cu excepția acestor perioade de creștere a copilului, o activitate salariată sau independentă, pentru simplul motiv că persoana interesată nu desfășura o activitate salariată sau independentă la data la care, în conformitate cu legislația acestui stat membru, perioada de creștere a copilului a început să fie luată în considerare pentru copilul în cauză?

În cazul unui răspuns negativ la prima întrebare:

2) Articolul 44 alineatul (2) prima teză din Regulamentul (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială trebuie interpretat în sensul că statul membru competent în temeiul titlului II din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială nu ia în considerare, în general, perioadele de creștere a copilului în temeiul legislației sale sau nu le ia în considerare numai într-un caz concret?

B. [omissis] [OR 3] [omissis] [suspendarea procedurii]

Motivare:

[1] **I. Obiectul procedurii și situația de fapt:**

- [2] Doamna CC s-a născut în anul 1957. În perioada cuprinsă între 4 octombrie 1976 și 28 august 1977, aceasta a acumulat, în calitate de ucenic în Austria, 11 luni de cotizare la regimul de asigurare obligatorie. După finalizarea studiilor, în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 1982 și 30 septembrie 1986, aceasta a acumulat 57 de luni suplimentare de cotizare la regimul de asigurare obligatorie, în temeiul unei activități independente desfășurate în Austria.
- [3] Începând din luna octombrie 1986, doamna CC s-a deplasat în Regatul Unit și a urmat studii în acest stat. La începutul lunii noiembrie 1987, s-a mutat în Belgia. În Belgia a dat naștere unui fiu la 5 decembrie 1987 și unui alt fiu la 23 februarie 1990. Ulterior, a locuit împreună cu copiii, mai întâi în Belgia, apoi, între 5 decembrie 1991 și 31 decembrie 1991, în Ungaria și, în sfârșit, între 1 ianuarie 1993 și 8 februarie 1993, în Regatul Unit. În perioada cuprinsă între 5 decembrie 1987 și 8 februarie 1993, doamna CC și-a îngrijit și și-a crescut copiii. Ea nu a desfășurat nicio activitate profesională și nu a acumulat perioade de asigurare în cadrul regimului de asigurări de pensie în Regatul Unit, în Belgia sau în Ungaria. În această perioadă, doamna CC nu a beneficiat nici de o prestație pentru creșterea sau îngrijirea copiilor.
- [4] La 8 februarie 1993, doamna CC s-a întors în Austria, unde a desfășurat ulterior activități salariate și independente și a acumulat, până în luna octombrie 2017,

perioade de asigurare în cadrul regimului de asigurări de pensie, în temeiul unei activități profesionale.

[5] **II. Temeiurile juridice din dreptul Uniunii: [OR 4]**

- [6] Regulamentul (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială (denumit în continuare „Regulamentul nr. 987/2009”):

„Articolul 44

Luarea în considerare a perioadelor de creștere a copilului

(1) *În sensul prezentului articol, «perioada de creștere a copilului» se referă la orice perioadă care este avută în vedere în temeiul legislației privind pensiile a unui stat membru sau care aduce în mod explicit un supliment unei pensii, pentru motivul că o persoană a crescut un copil, indiferent de metoda folosită pentru a calcula aceste perioade și indiferent dacă ele sunt cumulate pe durata creșterii copilului sau sunt recunoscute retroactiv.*

(2) *În cazul în care, în temeiul legislației statului membru care este competent în conformitate cu titlul II din regulamentul de bază, nicio perioadă de creștere a copilului nu este luată în considerare, instituția din statul membru a cărui legislație se aplica persoanei vizate, în conformitate cu titlul II din regulamentul de bază, pe motivul că aceasta desfășura o activitate salariată sau independentă la data la care, în conformitate cu această legislație, perioada de creștere a copilului a început să fie luată în considerare pentru copilul în cauză, rămâne responsabilă pentru luarea în considerare a acestei perioade drept perioadă de creștere a copilului în conformitate cu legislația proprie, ca și cum aceasta a avut loc pe teritoriul său.*

(3) *Alineatul (2) nu se aplică în cazul în care persoana vizată se află sau se va afla sub incidența legislației altui stat membru datorită desfășurării unei activități salariate sau independente în statul respectiv.”*

[7] **III. Dreptul național:**

- [8] A) Allgemeines Pensionsgesetz, BGBl I 2004/142 (Legea generală a pensiilor, denumită în continuare „APG”):

„Dreptul la pensie pentru limită de vârstă

Articolul 4 (1) *Persoana asigurată are dreptul la pensie pentru limită de vârstă după împlinirea vârstei de 65 de ani (vârsta normală de pensionare) dacă, până la data de referință [articolul 223 alineatul (2) din Allgemeines Sozialversicherungsgesetz (Legea generală a asigurărilor sociale, denumită în continuare «ASVG»)], a acumulat cel puțin 180 luni de asigurare în temeiul*

acestei legi sau al unei alte legi federale, dintre care **[OR 5]** cel puțin 84 au fost acumulate în temeiul unei activități profesionale (perioadă minimă de asigurare).
[...]

Cuantumul pensiei pentru limită de vârstă

Articolul 5 (1) *Cuantumul prestației lunare brute rezultă – fără a aduce atingere majorării speciale prevăzute la articolul 248 alineatul (1) din ASVG, la articolul 141 alineatul (1) din GSVG [Gewerbliches Sozialversicherungsgesetz – Legea asigurărilor sociale ale persoanelor care exercită o activitate industrială sau comercială] și la articolul 132 alineatul (1) din BSVG [Bauern-Sozialversicherungsgesetz – Legea asigurărilor sociale ale agricultorilor] – din cuantumul total creditat [articolul 11 punctul 5] calculat până la data de referință [articolul 223 alineatul (2) din ASVG], împărțit la 14. [...]*

Articolul 16 [...] (3a) *Pentru realizarea perioadei minime de asigurare prevăzute la articolul 4 alineatul (1), sunt asimilate lunilor de asigurare și perioadele consacrate creșterii copilului în conformitate cu articolele 227a din ASVG, 116a din GSVG și 107a din BSVG, care au fost acumulate anterior datei de 1 ianuarie 2005.*

(6) *Prin derogare de la articolul 4 alineatul (1), pentru asigurații de sex feminin care au împlinit vârsta de 60 de ani anterior datei de 1 ianuarie 2024, vârsta de pensionare se stabilește în conformitate cu articolul 253 alineatul (1) din ASVG [articolul 130 alineatul (1) din GSVG, articolul 121 alineatul (1) din BSVG]; [...]*

- [9] B) Allgemeines Sozialversicherungsgesetz, BGBl 1955/189 (Legea generală a asigurărilor sociale):

„Perioade de asigurare

Articolul 224 *Prin perioade de asigurare se înțeleg perioadele de cotizare prevăzute la articolele 225 și 226 și perioadele asimilate prevăzute la articolele 227, 227a, 228, 228a și 229.*

[...]

Perioadele asimilate consacrate creșterii copilului ulterioare datei de 31 decembrie 1955 și anterioare datei de 1 ianuarie 2005

Articolul 227a (1) *În ceea ce îi privește pe asigurații care și-au crescut în mod efectiv și în principal copiii [alineatul (2)], sunt considerate, de asemenea, perioade asimilate, pentru perioadele ulterioare datei de 31 decembrie 1955 și anterioare datei de 1 ianuarie 2005, în ramura de asigurări de pensii în cadrul căreia s-a realizat ultima perioadă de cotizare sau, în lipsa acesteia, cea în care se situează prima perioadă de cotizare următoare, perioadele consacrate acestei creșteri pe teritoriul național până la maximum 48 de luni calendaristice*

începând de la nașterea copilului. În cazul unei nașteri multiple, acest termen se prelungește la 60 de luni calendaristice.

(2) În sensul alineatului (1), prin copil se înțelege:

1. copiii asiguratului;

[...]

(3) În cazul în care nașterea (adoapția, luarea în plasament gratuit) unui alt copil este anterioară expirării perioadei de [OR 6] 48 de luni calendaristice (60 de luni calendaristice), această perioadă se încheie la nașterea (adoapția, luarea în plasament gratuit) celuilalt copil; [...]

(4) Beneficiază de dreptul aferent unuia și aceluiași copil, în cursul perioadelor respective, numai persoana care a crescut în mod efectiv și în principal copilul. [...]

[...]

(8) O contribuție egală cu 22,8 % din baza de cotizare este plătită din fondul de compensare pentru alocații familiale pentru fiecare lună asimilată ca urmare a creșterii unui copil adoptat sau aflat în plasament [alineatul (2) punctele 5 și 6]. Baza de cotizare pentru ziua calendaristică este suma prevăzută la articolul 76b alineatul (4) din versiunea în vigoare la 31 decembrie 2014.”

[10] Articolul 116a din GSVG este, în esență, o dispoziție identică cu articolul 227a din ASVG.

[11] **IV. Argumentele și concluziile părților**

[12] La 11 octombrie 2017, doamna CC a depus la Pensionsversicherungsanstalt (Casa de pensii, denumită în continuare „PVA”) o cerere privind acordarea unei pensii pentru limită de vârstă.

[13] Prin decizia din 29 decembrie 2017, PVA i-a acordat doamnei CC o pensie pentru limită de vârstă în cuantum lunar de 1 079,15 euro începând de la 1 noiembrie 2017. PVA a calculat pensia pe baza a 366 de luni de asigurare acumulate în Austria, dintre care 14 luni aferente unor perioade asimilate consacrate creșterii copiilor, din ianuarie 1993 până în februarie 1994.

[14] Prin acțiunea formulată împotriva acestei decizii, doamna CC a solicitat acordarea unei pensii mai mari pentru limită de vârstă. În opinia sa, pentru calcularea acestei pensii, ar trebui luate în considerare și perioadele asimilate consacrate creșterii copiilor săi în statele membre Regatul Unit, Belgia și Ungaria între 5 decembrie 1987 și 31 ianuarie 1993 (62 de luni). [OR 7]

[15] PVA a susținut, în schimb, că luarea în considerare a perioadelor de creștere a copilului în străinătate în temeiul articolului 44 din Regulamentul nr. 987/2009 nu

ar putea fi avută în vedere, întrucât doamna CC nu ar fi desfășurat o activitate profesională imediat înainte de începerea creșterii copiilor și că aceasta ar fi avut loc în state membre care prevăd, în esență, luarea în considerare a perioadelor de creștere a copilului.

[16] **V. Procedura desfășurată până în prezent:**

[17] Instanța de prim grad de jurisdicție (Arbeits- und Sozialgericht Wien) (Tribunalul pentru Litigii de Muncă și Securitate Socială din Viena) a respins acțiunea pentru motivul că nu au fost îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 44 din Regulamentul nr. 987/2009 pentru luarea în considerare a perioadelor de creștere a copilului realizate în alt stat membru.

[18] Instanța de al doilea grad de jurisdicție (Oberlandesgericht Wien) (Tribunalul Regional Superior din Viena) a confirmat această hotărâre. Potrivit acestei instanțe, articolul 44 din Regulamentul nr. 987/2009 ar constitui o limitare a liberei circulații a cetățenilor Uniunii autorizată de articolul 21 TFUE.

[19] Doamna CC a formulat recurs împotriva acestei decizii la Oberster Gerichtshof. Aceasta solicită admiterea acțiunii sale. PVA nu a participat la procedura de recurs.

[20] **VI. Motivarea întrebării preliminare:**

[21] Cu privire la prima întrebare:

[22] Reiese din articolul 97 din Regulamentul nr. 987/2009 și din articolul 91 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială (denumit în continuare „Regulamentul nr. 883/2004”) că aceste regulamente erau deja în vigoare atât la momentul depunerii cererii de acordare a unei pensii pentru limită de vârstă (11 octombrie 2017), cât și la data adoptării deciziei contestate a PVA (29 decembrie 2017) [OR 8]. Prin urmare, potrivit Oberster Gerichtshof, acestea sunt aplicabile *ratione temporis* în speță (Hotărârea Curții C-522/10, *Reichel-Albert*, EU:C:2012:475, punctul 26 și următoarele). Reiese din articolul 2 alineatul (1) și din articolul 3 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul nr. 883/2004 că acest regulament este aplicabil din punct de vedere personal și material doamnei CC.

[23] Arbeits- und Sozialgericht Wien a constatat în mod întemeiat că luna ianuarie 1993 – atunci când doamna CC a locuit cu fiii săi în Regatul Unit, înainte de a se întoarce în Austria unde a desfășurat o activitate profesională începând din luna februarie 1993 – a fost recunoscută de PVA ca perioadă asimilată consacrată creșterii copiilor în conformitate cu ASVG. Prin urmare, pentru procedură sunt relevante, în esență, perioadele de creștere a copiilor realizate de doamna CC în Belgia (și o lună în Ungaria), din luna decembrie 1987 până în luna decembrie 1992. În această perioadă nu era încă aplicabil Regulamentul nr. 883/2004, ci predecesorul său, Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie

1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați și cu familiile acestora care se deplasează în cadrul Comunității (denumit în continuare „Regulamentul nr. 1408/71”). Cu toate acestea, potrivit Oberster Gerichtshof, aceste perioade trebuie luate în considerare pentru a stabili drepturile doamnei CC în temeiul articolului 87 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 883/2004 [a se vedea, în ceea ce privește articolul 94 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 1408/71, Hotărârea Curții C-28/00, *Kauer*, EU:C:2002:82, punctele 22-24].

- [24] Pentru ca în speță să poată într-adevăr rezulta o competență a Austriei privind luarea în considerare a perioadelor de creștere a copiilor realizate de doamna CC în Belgia și în Ungaria pentru dreptul acesteia la pensia pentru limită de vârstă [OR 9], ar trebui să fie îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 44 din Regulamentul nr. 987/2009 (a se vedea în acest sens Concluziile avocatului general *Jääskinen* prezentate în cauza C-522/10, *Reichel-Albert*, EU:C:2012:114, punctul 62 și următoarele). Condiția prevăzută la articolul 44 alineatul (3) din Regulamentul nr. 987/2009 nu este îndeplinită, întrucât doamna CC nu a desfășurat o activitate salariată sau independentă în Belgia sau în Ungaria. Chiar dacă s-ar admite că în speță nici Belgia și nici Ungaria [în calitate de state membre de reședință competente în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) litera (e) din Regulamentului nr. 883/2004] nu iau în considerare perioadele de creștere a copilului [articolul 44 alineatul (2) prima teză din Regulamentul nr. 987/2009], o competență subsidiară a Austriei în temeiul articolului 44 alineatul (2) a doua teză din Regulamentul nr. 987/2009 nu ar putea fi avută în vedere, întrucât, în luna decembrie 1987 (aceasta este data la care a început să fie luată în considerare perioada de creștere a copilului pentru primul său fiu), doamna CC nu desfășura o activitate salariată sau independentă în Austria.
- [25] Prin urmare, Oberster Gerichtshof ridică problema interpretării articolului 44 din Regulamentul nr. 987/2009 care trebuie adresată Curții de Justiție a Uniunii Europene în vederea pronunțării unei decizii preliminare.
- [26] *Posibilă încălcare a dreptului primar:*
- [27] Articolul 21 TFUE consacră pentru cetățenii Uniunii dreptul de liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre, sub rezerva limitărilor și condițiilor prevăzute de tratate și de dispozițiile adoptate în vederea aplicării acestora.
- [28] Articolul 44 din Regulamentul nr. 987/2009 a fost introdus de legiuitorul Uniunii ca reacție la jurisprudența Curții în cauzele *Elsen* (Hotărârea Curții C-135/99, EU:C:2000:647) [OR 10] și *Kauer*, al căror domeniu de aplicare trebuia delimitat [considerentul (14) al Regulamentului nr. 987/2009, Concluziile avocatului general *Jääskinen*, EU:C:2012:114, punctul 3). Această dispoziție poate fi considerată fără îndoială o măsură de punere în aplicare de natură să restrângă în mod legal dreptul la liberă circulație prevăzut la articolul 21 TFUE. Aceasta rezultă deja din faptul că Regulamentul nr. 883/2004 și Regulamentul nr. 987/2009 nu au ca obiect armonizarea sau chiar apropierea, ci numai coordonarea

regimurilor de securitate socială adoptate de statele membre; asigurații nu pot să solicite ca deplasarea lor într- un alt stat membru să nu producă efecte asupra tipului sau nivelului prestațiilor la care puteau pretinde în statul lor de origine (Hotărârea Curții C-134/18, *Vester*, EU:C:2019:212, punctul 32 și altele). De asemenea, în temeiul articolului 1 litera (t) din Regulamentul nr. 883/2004, problema perioadelor care trebuie recunoscute ca perioade de asigurare și calitatea acestora intră întotdeauna sub incidența legislației statului în care sunt realizate perioadele în cauză (Hotărârea Curții C-548/11, *Mulders*, EU:C:2013:249, punctul 37).

- [29] Totuși, împotriva acestei interpretări pledează faptul că doamna CC – la fel ca doamna Kauer, în special – a lucrat și a acumulat perioade de asigurare exclusiv în Austria, astfel încât s-ar putea susține că această împrejurare poate crea o legătură suficientă cu regimul austriac de securitate socială pentru motive care țin de dreptul primar (EU:C:2002:82, punctul 32; EU:C:2012:114, punctul 35). Desigur, situația din speță se distinge de cea din cauza *Kauer*, întrucât, spre deosebire de doamna Kauer, doamna CC nu se mai afla în Austria atunci când s-au născut copiii săi. În schimb, situația din speță este comparabilă cu cea din cauza *Reichel-Albert* [OR 11]. Deși această cauză a fost soluționată când încă era în vigoare Regulamentul nr. 1408/71, care nu conținea o dispoziție comparabilă cu cea a articolului 44 din Regulamentul nr. 883/2004, Curtea a insistat asupra temeiului de drept primar al deciziei sale, arătând în special că legătura suficientă, care trebuie admisă, a doamnei *Reichel-Albert* cu regimul german de securitate socială nu ar putea fi modificată de dispoziția privind competența prevăzută la articolul 13 alineatul (2) litera (f) din Regulamentul nr. 1408/71, care nu fusese introdusă decât în anul 1991 și, prin urmare, nu era încă aplicabilă [a se vedea articolul 11 alineatul (3) litera (e) din Regulamentul nr. 883/2004], potrivit căreia în cursul perioadelor de creștere a copilului competența i-ar fi fost conferită Belgiei în calitate de stat de reședință.
- [30] *Posibilă încălcare a principiului protecției încrederii legitime prevăzut de dreptul Uniunii:*
- [31] Dat fiind că Regulamentul nr. 1408/71 nu conținea o dispoziție comparabilă cu cea a articolului 44 din Regulamentul nr. 883/2004, iar doamna CC a realizat perioadele de creștere a copiilor în cadrul domeniului de aplicare *ratione temporis* al acestui regulament, în lumina jurisprudenței deja amintite a Curții, la o primă examinare, inclusiv în cazul de față, motive semnificative pledează în favoarea calificării perioadelor de creștere a copiilor realizate în Belgia și în Ungaria drept perioade de creștere a copiilor care trebuie examinate în temeiul dreptului austriac, întrucât sub imperiul Regulamentului nr. 1408/71 ar trebui să se considere că există o legătură suficientă a doamnei CC cu regimul austriac de securitate socială. În această privință, situația doamnei CC s-ar fi înrăutățit ca urmare a intrării în vigoare a articolului 44 din Regulamentul nr. 987/2009 la 1 mai 2010, adică mult timp după realizarea perioadelor de creștere a copiilor.

- [32] Potrivit unei jurisprudențe constante a Curții, principiul protecției încrederii legitime face parte din [OR 12] ordinea juridică a Uniunii și trebuie respectat de statele membre atunci când pun în aplicare reglementări ale Uniunii (Hotărârea Curții C-62/00, *Marks & Spencer*, EU:C:2002:435, punctul 44). Chiar dacă, în general, este conform cu acest principiu ca o reglementare nouă să se aplice efectelor viitoare ale unei situații care a apărut sub imperiul unei reglementări anterioare, principiul respectiv se opune ca o modificare a reglementării aplicabile să priveze cu efect retroactiv un beneficiar de un drept pe care l- a dobândit în temeiul reglementării anterioare (Hotărârea Curții C-107/10, *Enel Maritsa Iztok 3*, EU:C:2011:298, punctul 39). Astfel, normele de drept substanțial al Uniunii trebuie interpretate în sensul că nu au în vedere situații apărute anterior intrării lor în vigoare decât în măsura în care rezultă în mod clar din formularea, din finalitatea sau din economia acestora că trebuie să le fie atribuit un asemenea efect (Hotărârea Curții C-334/07 P, *Comisia/Freistaat Sachsen*, EU:C:2008:709, punctul 44).
- [33] Oberster Gerichtshof nu ignoră că articolul 44 din Regulamentul nr. 987/2009 poate fi pe deplin conform cu principiul protecției încrederii legitime, întrucât această dispoziție reglementează (numai) efectele viitoare – obținerea și cuantumul pensiei pentru limită de vârstă – ale perioadelor de creștere a copilului acumulate înaintea intrării sale în vigoare. Cu toate acestea, doamna CC a contribuit întotdeauna numai la regimul austriac de securitate socială și nu a desfășurat o activitate profesională decât în Austria. Deja la data intrării în vigoare a articolului 44 din Regulamentul nr. 987/2009 exista o legătură suficientă cu regimul austriac de securitate socială. Prin urmare, potrivit Oberster Gerichtshof, este posibil ca doamna CC să fi dobândit o încredere căreia articolul 44 din Regulamentul nr. 987/2009 [OR 13] îi aduce atingere într-un mod contrar principiului protecției încrederii legitime.
- [34] Cu privire la a doua întrebare:
- [35] PVA a arătat că doamna CC ar fi realizat perioadele de creștere a copiilor în state care prevăd, în esență, luarea în considerare a acestor perioade. În această privință, procedura nu a avansat până în prezent. Astfel, în cazul unui răspuns negativ la prima întrebare, se ridică problema suplimentară cu privire la semnificația dispoziției prevăzute la articolul 44 alineatul (2) prima teză din Regulamentul nr. 987/2009 potrivit căreia statul membru competent în temeiul dispozițiilor titlului II din Regulamentul nr. 883/2004 nu „ia în considerare” o perioadă de creștere a copilului. Aceasta poate însemna, pe de o parte, că acest stat membru nu ține seama de o perioadă de creștere a copilului concretă sau că acest stat nu include, într-un mod foarte general, perioade de creștere a copilului în lista perioadelor sale de asigurări de pensie (Concluziile avocatului general *Jääskinen*, EU:C:2012:114, punctul 67).
- [36] **VII. Suspendarea procedurii:**
- [37] [omissis] [aspecte procedurale]

[*omissis*] Viena, 13 octombrie 2020

[*omissis*]

DOCUMENT DE LUCRU